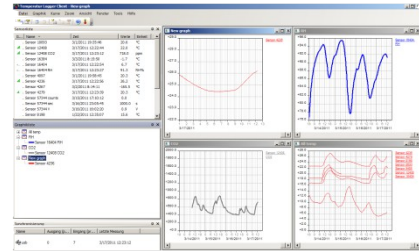


# FAQ AREXX MULTILLOGGER



## Qu'est-ce qu'un Logger?

Un logger reçoit des données de mesures transmises par un capteur pendant un laps de temps prolongé. Notre multilogger reçoit p.ex. toutes les 45 secondes la température, l'humidité de l'air, la tension ainsi qu'un autre paramètre et enregistre ces données, entre autre, pour les représenter sous forme de graphique. Ce n'est pas grave si quelques valeurs de mesure manquent de temps à autre.

## Quels sont les composants d'un système multilogger d'AREXX?

Pour un système multilogger opérationnel, il faut trois composants importants:

- un récepteur (BS-510, BS1000 ou p.ex. TL9-ALU)
- un ou plusieurs capteurs  
(AREXX TSN- ou la série PRO)
  
- le logiciel Logger d'AREXX

## La BS-500 / BS1000 ne fonctionne pas?

- Vérifiez si la LED *Data Receive* clignote de temps en temps.
- Est-ce que le cordon USB et l'alimentation externe 5V sont correctement branchés?
- Est-ce que la polarité (+ et -) de l'alimentation 5V a été correctement sélectionnée?
- Est-ce que le driver a été correctement installé?

## J'ai des problèmes avec le pilote BS-510- ou BS1000!

Vérifiez (dans: Démarrage > Panneau de configuration > Afficher les Périphériques et Imprimantes) si RF-USB y figure. Installez le driver à nouveau. Branchez le périphérique seulement lorsque le logiciel d'installation vous invite à le faire!

**Le récepteur apparaît dans le gestionnaire de matériel mais je ne trouve pas de capteurs dans la liste des capteurs. La LED *Data Receive* ne clignote pas non plus.**

Ce problème peut avoir trois origines:

- Les capteurs n'envoient pas de signaux  
<sup>35</sup>/<sub>17</sub> Vérifiez les piles (polarité et tension)
- Les capteurs ne se trouvent pas à portée du récepteur  
<sup>35</sup>/<sub>17</sub> Placez le(s) capteur(s) à côté du récepteur
- Le récepteur ne fonctionne pas  
<sup>35</sup>/<sub>17</sub> Echangez le récepteur contre un autre dont vous êtes sûr qu'il fonctionne

**Le récepteur reçoit des données (la LED de données clignote occasionnellement) mais je ne trouve pas de capteurs dans la liste.**

Le filtre dans la liste des capteurs est activé (démarez le logiciel Logger → Menu → Affichage → Flèche vers le bas → Liste des filtres des capteurs). Cette liste de filtres doit être vide sinon le système ne reçoit que les capteurs qui figurent dans cette liste!

**Comment puis-je savoir si les capteurs fonctionnent?**

Veillez à ce que le capteur se trouve à proximité du récepteur (p.ex. à env. 3m de distance). Vérifiez la tension des piles: elle doit s'élever à au moins 1,3V par pile. Placez les piles dans le capteur en respectant la bonne polarité (+ et -)! Environ 5 secondes après la mise en place de la dernière pile, le transmetteur envoie des données. La LED verte clignote et le capteur s'affiche dans la liste.

**Est-ce que le capteur HF peut perturber durablement d'autres appareils?**

Le capteur transmet des données à peu près une fois par minute. La transmission ne dure que quelques millisecondes et utilise très peu de puissance. Une perturbation permanente ne peut donc jamais provenir des capteurs. C'est pourquoi les capteurs ne sont pas comparables avec des casques sans fil qui transmettent en permanence ou avec des téléphones portables qui envoient des signaux radio à haute puissance.

## **Les capteurs délivrent des valeurs différentes même s'ils sont placés l'un à côté de l'autre.**

Tous les capteurs travaillent avec une certaine marge d'erreur. Ainsi un capteur thermique peut enregistrer 0,5 degré en trop et son voisin 0,5 degré en moins ce qui représente déjà une erreur de 1 degré bien que les deux capteurs se trouvent encore à l'intérieur des tolérances d'erreur spécifiées. La position d'installation (en hauteur ou en profondeur), les flux d'air, l'ensoleillement ou l'ombre jouent un rôle important.

## **Est-ce que les capteurs sont étalonnés et comment puis-je calibrer le système?**

Nous utilisons des capteurs numériques qui travaillent tous à l'intérieur des tolérances indiquées par le fabricant. Certains utilisateurs font calibrer les capteurs d'AREXX une fois par an sur place par un spécialiste du calibrage certifié. Les écarts mesurés peuvent être reportés dans le logiciel comme valeurs offset et corriger les mesures.

## **Quelle est la différence entre des capteurs TSN et PRO?**

Le mode de fonctionnement est identique et vous pouvez mélanger les deux types. Les capteurs PRO possèdent un afficheur, peuvent être alimentés séparément par un boîtier de jonction et sont protégés contre des éclaboussures.

## **Est-ce que les capteurs sont utilisables dans un réfrigérateur ou un congélateur?**

Nos capteurs sont souvent utilisés par des professionnels dans des armoires climatisées, des réfrigérateurs et congélateurs dans des cuisines, laboratoires et pharmacies. Pour des raisons d'hygiène et de capacité de pile, il est déconseillé de placer le capteur tout entier dans une chambre froide ou de congélation. Il est plus judicieux de placer une sonde externe dans la chambre froide ou de congélation. Ainsi l'électronique du capteur avec les piles sera installée à l'extérieur de la zone réfrigérée.

## **Est-ce que les capteurs disposent d'un indicateur de charge?**

Malheureusement les capteurs ne possèdent pas d'indicateur d'état de charge. Lors du choix entre un indicateur de niveau du signal (RSSI) et un indicateur de charge de la pile, nous avons choisi l'indicateur de niveau du signal en raison des conditions de transmission parfois fortement fluctuantes des signaux radio.

## **Quelle est la durée de fonctionnement des piles?**

Des piles au lithium de bonne qualité alimentent les capteurs pendant env. 1 an.

## **Quelle est la différence entre BS500/TL-500 ou BS510 et TL510?**

La différence réside dans la batterie de réserve interne (backup) pour l'horloge interne. A part cela, le fonctionnement est totalement identique. La batterie de réserve alimente l'horloge interne pendant une coupure de courant qui n'a donc pas besoin d'être remise à l'heure par le PC suite à une coupure. Elle garantit ainsi la fonctionnalité permanente du logger pendant et après une coupure de courant.

## **Comment remettre la BS-510 ou BS1000 à zéro („Reset“)?**

Eteignez le module et retirez la batterie de réserve interne pendant 20 secondes.

**Si la BS-510 ou BS1000 travaillent brièvement en mode mémoire et la LED jaune est allumée, est-ce que cela signifie qu'aucune donnée n'est transmise dans la mémoire?**

Oui. La mémoire flash non-volatile comporte une petite mémoire intermédiaire volatile qu'il faut d'abord remplir complètement avant de pouvoir transmettre le contenu dans la mémoire flash non-volatile. Tant que le capteur n'a transmis les informations que dans la mémoire volatile intermédiaire et le module est éteint, le système ne peut rien enregistrer durablement.

**Est-ce que des données sont transmises au PC lors du branchement de la BS510 ou BS1000 sur le PC?**

Les données sauvegardées dans la mémoire flash sont reprises par le logiciel Logger dès que le programme se connecte au module. Si la reprise de données ne se fait pas, vérifiez:

- si le logiciel Logger a été installé et est opérationnel
- si la liaison avec la station de base fonctionne: le logger reçoit de nouvelles valeurs de mesure
- que la mémoire flash contient des données
- que la mémoire flash est opérationnelle

**Comment puis-je vider le contenu de la mémoire du BS510 ou BS1000 (la LED jaune s'allume constamment)**

La BS1000 dispose d'un menu de maintenance (→ 'maintance') dans les pages administratives, dans lequel les données dans la mémoire flash peuvent être effacées (→ 'reset').

### **Comment puis-je vérifier si la mémoire interne fonctionne encore?**

A cet effet, nous avons mis à votre disposition un test flash sur notre site internet. Quant à la BS1000, vous pouvez également passer par le menu de maintenance (voir réponse à la question précédente).

### **Quel est le rôle du Messenger?**

Le logiciel Messenger vous permet de transmettre par paquets les valeurs de mesure les plus récentes d'un capteur par courriel et/ou http. Pour cela, vous pouvez déterminer vous-mêmes les conditions d'envoi des messages: ainsi, p.ex. une transmission de données ne peut se déclencher que si la température descend en dessous de 0°C. A l'aide des messages http, vous pouvez p.ex. mettre à jour un serveur internet en temps réel avec les valeurs de mesure les plus récentes. La version PC du messenger est également capable d'exécuter un langage de script SMD. La version bs1000/tl09 peut déclencher un bip sonore. Cf le manuel du BS1000 (Manual\_BS1000\_messenger.pdf).

### **Que sont des RULES?**

Le logiciel Messenger utilise ce que l'on appelle des 'rules' (anglais: règles) pour déterminer quelle action doit se dérouler à l'arrivée d'un jeu de données de mesures. Plusieurs règles peuvent être définies pour un Logger. Une règle est une prémisse qui se compose d'une condition et de la description d'une action. Si la valeur de mesure remplit la condition fixée dans règle, l'action y afférente est exécutée, p.ex. l'envoi d'un courriel.

### **Comment puis-je appliquer des règles?**

Les règles sont définies au moyen du logiciel Logger ou, dans le cas de la BS1000 / TL09, avec l'éditeur de règles (rule editor). L'éditeur de règles définit un fichier de règles qui détermine 1 ou plusieurs règles. Vous pouvez télécharger ce fichier de règles sur la station de base. La BS510 ne peut travailler qu'avec le logiciel PC.

### **A quoi ressemble une règle dans la pratique?**

`($v< 0 || $v> 9) && $i==11867`

### **Comment puis-je télécharger une règle dans la BS500 ou BS1000?**

La BS510 ne peut travailler qu'avec le logiciel PC et ne permet pas de fonction de téléchargement pour le fichier de règle (rule file). Dans ce cas, les règles sont déterminées avec le logiciel Messenger. La BS1000/TL09 peut travailler sans logiciel PC – dans ce cas, un fichier de règles est téléchargé. Cela peut se passer de différentes manières:

#### **BS1000 via un réseau:**

- Via le “embedded webserver”: la page Rules des 'pages administratives'.
- A l'aide de l'éditeur de règle (rule editor): Menu Extra->'Upload current file to bs1000'.

#### **Via USB:**

- Avec l'outil ConfigFileUpload: via **USB** vous pouvez télécharger les fichiers de règles ainsi que d'autres fichiers de configuration dans la station.

### **Que faire si la BS1000 est injoignable via le réseau?**

Vérifiez la connexion réseau: est-ce que le réseau est correctement branché? Est-ce qu'un PC portable est connecté?

Branchez un câble USB et un câble réseau et utilisez l'outil de configuration réseau dans le menu outil (tool) du logiciel Logger. Cet outil vous permet de lire l'adresse IP actuelle de la BS1000.

Vérifiez le serveur DHCP le cas échéant.

Démarrez un navigateur internet et établissez un contact avec la BS1000. A cet effet, utilisez l'adresse IP que vous avez obtenu à l'aide de votre outil de configuration réseau.

Vérifiez si la BS1000 fonctionne via le port USB.

Vérifiez si la LED sur la BS1000 clignote lors de la connexion au réseau.

Flashez le firmware le plus récent dans le système BS1000 (téléchargeable sur la page web [www.arexx.com/templogger](http://www.arexx.com/templogger))

Vérifiez le pare-feu.

Demandez de l'aide à votre administrateur réseau.

### **Je ne peux (plus) me logger comme administrateur sur le BS1000. Que faire?**

Parfois il faut attendre quelques minutes avant de pouvoir se relogger. La BS1000 réservera une session admin pendant 2 minutes. Cependant une seule session admin est autorisée à la fois. C'est pourquoi il est préférable de quitter la partie administrative à l'aide de la procédure de déconnexion. Cela vous permet de vous relogger sans délai d'attente.

Vérifiez l'adresse IP. Est-ce que le serveur DHCP ne l'a pas modifiée?

#### **Est-ce que les données des capteurs sont utilisables dans un autre logiciel?**

Oui. La description de la reprise des données se trouve dans DEMARRAGE < TOUS LES PROGRAMMES > Temperatur Logger > Help > Server Interface Help. Avec la BS1000 vous pouvez également utiliser la fonction Messenger. Par ailleurs, la page *cdata.xml* permet de sortir les données les plus récentes des capteurs au *format xml*.

### **Comment puis-je rendre les données de la BS1000 visibles sur internet?**

Rentrez le mot-clé PACHUBE dans un moteur de recherche (p.ex. Google). Sur la page trouvée, vous verrez la procédure comment cela peut se faire avec Pachube.

A l'aide de [www.multilogger.nl](http://www.multilogger.nl) vous pouvez logger plusieurs capteurs d'une manière structurée.

Notamment pour les experts s'applique le conseil: Construisez votre propre serveur web.....

### **Comment puis-je recevoir les données de la BS1000 sur mon PC portable?**

La réception sur le PC portable peut se faire de différentes manières: directement via USB, via la fonction de synchronisation (voir question suivante) ou via un serveur web.

### **Est-ce que je peux recevoir les données sur différents PC ou PC portables?**

Oui, c'est possible à l'aide de l'outil *Sync File Config* dans le menu Tool (outil) du logiciel Logger. La fonction de synchronisation du logiciel Logger peut répartir et assembler des données sur plusieurs PC différents. Vous pouvez même utiliser une multitude de systèmes BS1000. Dans ce cas, la communication utilise le protocole http.

### **Comment dois-je configurer le système pour que toutes les données soient représentées sur plusieurs PC ou PC portables?**

Cela se fait à l'aide de l'outil *Sync File Config* dans le menu Tool du logiciel Logger. La solution la plus simple consiste à brancher une BS1000 (via le réseau) sur le PC et de continuer à travailler à partir de là. Installez la BS1000 via la procédure d'installation. Ce wizard va configurer le logiciel Logger et télécharger un fichier de règle dans la BS1000. L'outil *Sync File Config* génère un fichier *xml* qui contient une description des sources de données pour le logiciel Logger ainsi qu'une description des systèmes cible potentiels où le logiciel Logger doit envoyer les valeurs de mesure. Pour plus d'informations, reportez-vous à la description *Synchronization\_Configuration\_Tool.pdf*

### **Est-ce que je peux recevoir les données de la BS500 de mon PC également sur mon PC portable?**

Oui, pour cela il faut faire appel à la fonction de synchronisation du logiciel Logger. Ouvrez l'outil *Sync File Config* et indiquez un nom de réseau pour le PC (dans ce cas pour le PC portable) comme destination où le PC-logger doit envoyer les données. Pour le PC portable, nous utilisons la même méthode mais dans ce cas nous indiquons la source des données (dans notre cas le PC). Pour plus d'informations, reportez vous au document *Synchronization\_Configuration\_Tool.pdf*.

### **Comment puis-je transférer les anciens données du templogger sur un autre/nouveau PC?**

Pour cela, utilisez la fonction backup (file->export backup). Cette fonction génère un fichier ZIP qui contient toutes les données du Logger.

Installez le logiciel Logger sur l'autre/le nouveau PC et démarrez la fonction Import Backup pour importer le fichier ZIP de l'ancien PC.

### **J'ai personnalisé quelques réglages dans le logiciel (ainsi que des noms et couleurs). Ces réglages ont subitement disparus. Que faire?**

Normalement ces réglages sont mémorisés dans le fichier (TempLogSetting.xml). Vérifiez donc en premier la partie dans laquelle les réglages ont été enregistrés ( Menu Logger > Enregistrer le fichier de configuration) pour savoir si le fichier "TempLogSetting.xml" s'y trouve. Enregistrez les réglages uniquement dans un fichier pour lequel vous possédez tous les droits d'accès.

### **Est-ce qu'on peut utiliser les données des capteurs pour piloter des appareils?**

Le boîtier de relais réseau I/O **SAM-04 LAN** vous permet de mettre sous et hors tension des appareils au moyen de relais. Le SAM peut communiquer directement avec la BS1000. C'est pourquoi vous pouvez utiliser les données du système logger directement pour le pilotage d'appareils. Le système global, à savoir la BS1000 et le SAM, peut être téléguidé et/ou surveillé éventuellement via une page internet.

© AREXX Engineering Zwolle, Pays-Bas

© Havinga Software Nijmegen, Pays-Bas

V181012